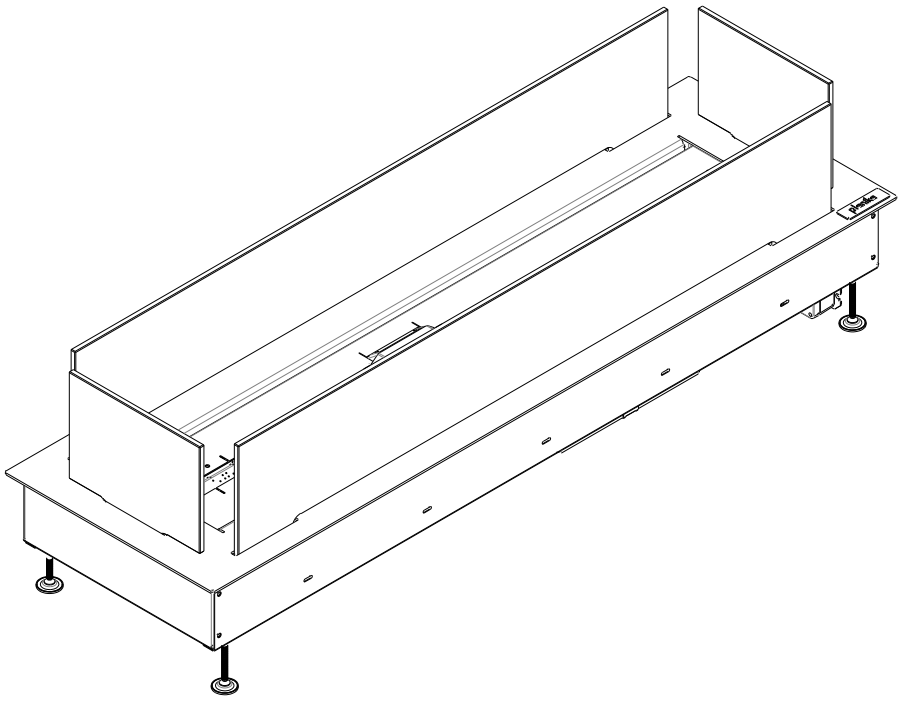
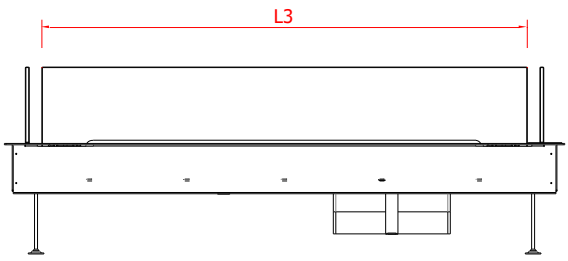
planika

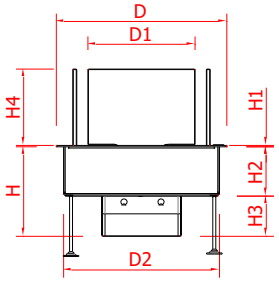
MANUALE D'USO E DI INSTALLAZIONE

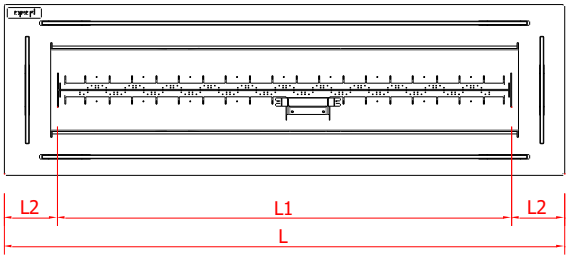
Galaxy Burner

G20/G25 (gas naturale) G30/G31 (propano/butano-propano)









	H	H1	H2	H3	H4	L	L1	L2	L3	D	D1	D2
[mm]	183	3	101	82	157	1150	932	109	996	350	220	320
	183	3	101	82	157	2000	1782	109	1809	350	220	320

È OBBLIGATORIO LEGGERE E CONSERVARE QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI.

INDICE DEI CONTENUTI

1. INTRODUZIONE 3
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA 4
2.1. Istruzioni di sicurezza per l'uso della bombola di gas 4
3. INSTALLAZIONE 6
3.1. Contenuto della scatola 6
3.2. Disimballaggio e installazione 6
4. MONTAGGIO 7
4.1. Indicazioni su come progettare una cavità per il camino 8
4.2. Installazione di schermi in vetro 8
4.3. Possibili varianti di alloggiamento 9
4.4. Montaggio di bombole di gas 9
5. INSTALLAZIONE DEL RACCORDO DEL GAS 11
5.1. Allacciamento al gas naturale 11
5.2. Collegamento e sostituzione della bombola del gas (versione GPL) 11
5.3. Sostituzione del regolatore di pressione (versione GPL) 14
6. ISTRUZIONI PER L'USO 15
6.1. Installazione dell'unità di controllo (interruttore a parete) 15
6.2. Installazione della scatola della batteria 17
6.3. Sostituzione delle batterie 19
6.4. Telecomando 20
6.4.1. Accensione e spegnimento del fuoco 20
6.4.2. Modalità stand-by (fiamma pilota) 21
6.4.3. Regolazione dell'altezza della fiamma 21
6.4.4. Altezza della fiamma direttamente in posizione minima 22
6.4.5. Altezza della fiamma direttamente alla posizione massima 22
6.4.6. Ritorno automatico in modalità pilota 22
6.4.7. Spegnimento automatico 22
6.5. Interruttore a parete 23
7. TEST 24
7.1. Controllo delle perdite di gas 24
7.2. Controllo dell'aspetto della fiamma 24
8. MANUTENZIONE E CURA 24
8.1. Test e pulizia 24
8.2. Pulizia del vetro (se installato come optional) 25
9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI 25
10. SERVIZIO 25
11. SPECIFICHE TECNICHE 26
12. GARANZIA 26
13. CONTATTI DEL PRODUTTORE 26

1. INTRODUZIONE

Il caminetto Galaxy Burner è un apparecchio decorativo a gas ad effetto combustibile destinato esclusivamente all'uso esterno. Prima di procedere all'installazione e all'uso del caminetto Galaxy Burner, è obbligatorio prendere visione del seguente manuale di installazione e del manuale d'uso. Questo manuale deve essere conservato per tutta la durata dell'apparecchio.

L'azienda Planika progetta e produce dispositivi a gas che soddisfano i più elevati standard di qualità e sicurezza. Il dispositivo è dotato di marchio CE, il che significa che soddisfa i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/426 relativo ai dispositivi a gas e della norma EN 778: 2010.

Ogni caminetto a gas prodotto da Planika è sottoposto a controlli di qualità in fabbrica, durante i quali viene sottoposto a rigorosi test di sicurezza. I materiali di altissima qualità utilizzati per la produzione garantiscono all'utente un funzionamento regolare e affidabile dell'apparecchio.

Il dispositivo viene consegnato insieme al manuale di istruzioni e alle istruzioni di montaggio. Le istruzioni di montaggio forniscono le informazioni necessarie per installare il dispositivo in modo che funzioni correttamente e in sicurezza. Inoltre, sono disponibili dati tecnici sul dispositivo, informazioni sulla sua manutenzione e sui possibili guasti che possono verificarsi, con le loro possibili cause e le modalità per risolverli.

ATTENZIONE! Il dispositivo deve essere installato da un installatore certificato e qualificato, specializzato in riscaldamento a gas ed elettricità e in possesso di tutte le qualifiche richieste dalla legge locale. La mancata osservanza di questa condizione può comportare l'annullamento della garanzia.

Dichiarazione di conformità CE

Con la presente dichiariamo che sia la progettazione che la costruzione di un apparecchio di riscaldamento a gas prodotto da **Planika Sp. z o.o. (con sede legale a Bydgoskich Przemysłowców 10 85-862 Bydgoszcz, Polonia**) soddisfano i requisiti essenziali contenuti nella direttiva e nell'ordinanza sugli apparecchi a gas.

Prodotto: Dispositivo a gas con effetto decorativo di combustione e bruciatore atmosferico,

Tipo: Galio

Regolamento: 2016/426/UE

Norme: PN-EN 778: 2010; PN-EN 437:2019-03; PN-EN 60335-2-102

Modello	Caminetto Galio	GALIO 700-950	GALIO 1000-1150	GALIO 1200-1550	GALIO 1600-2150	GALIO 2200-2500
Tipo	VEGA/400	SIGA/01	SIGA/02	SIGA/03	SIGA/04	SIGA/05
Serie di tipo	VEGA/400/W/M	SIGA/01/W/M	SIGA/02/W/M	SIGA/03/W/M	SIGA/04/W/M	SIGA/05/W/M

L'organismo notificato: l'Istituto per il Petrolio e il Gas - Istituto Nazionale di Ricerca (via Lubicz 25 A, 31-503 Cracovia, numero unità: 1450) ha effettuato e rilasciato in data 09.10.2018 il certificato n. GAR1450CT0048 per i dispositivi sopra citati.

Il sistema di controllo qualità dell'azienda garantisce che i dispositivi prodotti in serie soddisfino i requisiti essenziali delle Direttive e dei Regolamenti applicabili, nonché gli standard in essi contenuti. La presente dichiarazione viene annullata se vengono apportate modifiche al dispositivo senza il previo consenso scritto di Planika.

PREZES ZARZĄDU
Jarosław Dąbrowski

Brzoza 10.10.2018 *Presidente del Consiglio di amministrazione*

Jarosław Dąbrowski

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- **Leggere le istruzioni prima dell'uso. Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.**
- Da utilizzare esclusivamente all'aperto. L'uso di questo apparecchio in ambienti chiusi è PERICOLOSO ed è VIETATO.
- Il Galaxy Burner non è un dispositivo indipendente ed è destinato a essere alloggiato.
- Il montaggio del dispositivo deve tenere conto della sua rimozione senza problemi in caso di manutenzione.
- Non mettere in funzione il dispositivo prima di averlo posizionato in modo sicuro nell'alloggiamento predisposto.
- Il caminetto Galaxy Burner deve essere installato e controllato annualmente in base al seguente manuale di installazione e alle leggi nazionali e locali vigenti in materia di sicurezza del gas (installazione e uso).
- È necessario valutare se i dati riportati sulla targhetta del prodotto sono conformi al tipo di gas e alla pressione locale.
- Non modificare la struttura dell'apparecchio o dei suoi elementi sigillati e non modificare le impostazioni predefinite del caminetto Galaxy Burner.
- Non collocare altri blocchi finti o frammenti di carbone incandescente sul bruciatore o nella camera di combustione.
- Alla base dell'alloggiamento è necessaria una griglia o una fessura di ventilazione. Un dispositivo privo di griglia o fessura di ventilazione funzionerà in modo errato, con il rischio di danneggiare l'unità o di provocare un incendio.
- È necessario posizionare un estintore a CO2 o a polvere vicino al dispositivo.
- Durante la prima accensione, il caminetto Galaxy Burner deve essere acceso al massimo livello per alcune ore, affinché gli elementi acquisiscano la giusta temperatura e i resti di vernice, lacche e lubrificanti evaporino.
- Non spostare il dispositivo mentre è in funzione.
- Il caminetto Galaxy Burner è stato progettato per scopi decorativi. La superficie del caminetto Galaxy Burner (compresi gli schermi di vetro opzionali) può essere calda (fino a 100 gradi Celsius).

ATTENZIONE! Le parti del dispositivo facilmente raggiungibili possono essere molto calde. Tenere i bambini lontani dal dispositivo.

- Installare il caminetto lontano da materiali infiammabili.
- Quando non viene utilizzato, il bruciatore Galaxy deve essere protetto dalle condizioni atmosferiche e la valvola principale della bombola del gas deve essere spenta.
- Tutte le parti del caminetto Galaxy Burner sono realizzate in materiale antimacchia.
- Non lasciare mai un bruciatore Galaxy acceso senza sorveglianza.
- Il caminetto Galaxy Burner deve essere installato in un luogo inaccessibile ai bambini, alle persone non autorizzate o agli animali per evitare il contatto diretto con la fiamma o con le parti calde del dispositivo.
- In caso di forte vento, il caminetto Galaxy Burner deve essere immediatamente spento e si deve attendere che il vento passi.
- Se si notano perdite di gas, è necessario spegnere il caminetto e la valvola principale della bombola del gas.
- Dopo l'uso, chiudere la valvola della bombola del gas.
- L'ambiente salato dell'acqua di mare accelera il processo di corrosione e contribuisce al danneggiamento del camino

2.1. Istruzioni di sicurezza per l'uso della bombola di gas

- Utilizzare solo il tipo di gas e la pressione specificati dal produttore.

- Le bombole di gas devono essere sempre collocate in posizione verticale - durante l'uso e il trasporto.
- Conservare sempre la bombola di gas in un luogo facilmente accessibile per consentirne lo spegnimento immediato.
- Sostituire la bombola del gas in un'area ampiamente ventilata, lontano da qualsiasi fonte di accensione (candele, sigarette, altri apparecchi che producono fiamme).
- Non ostruire i fori di ventilazione dell'alloggiamento del cilindro.
- In caso di perdita di gas, l'apparecchio non deve essere utilizzato o, se acceso, l'alimentazione del gas deve essere interrotta e l'apparecchio deve essere esaminato e riparato prima di essere nuovamente utilizzato.
- Durante il processo di installazione, non lasciare che una fiamma aperta o un qualsiasi oggetto incendiato raggiunga la bombola del gas.
- La bombola del gas deve trovarsi a una distanza non inferiore a 1,5 metri dal caminetto Galaxy Burner.
- Le perdite devono essere individuate utilizzando un liquido detergente e acqua. Se si formano bolle in superficie, significa che c'è una perdita esistente.
- Utilizzare sempre un regolatore di pressione tra la bombola del gas e il dispositivo. Sostituire il regolatore di pressione ogni 5 anni. Le pressioni consentite sono: 30mbar, 37mbar (consigliata), 50 mbar. Utilizzare solo regolatori conformi alla norma europea EN16129.
- Usare solo un raccordo di collegamento al gas approvato e certificato. Sostituire il raccordo ogni 2 anni.
- Controllare il tubo flessibile almeno una volta al mese e ad ogni sostituzione della bombola. Se presenta segni di fessurazione, spaccatura o altro deterioramento, deve essere sostituito con un tubo nuovo della stessa lunghezza e di qualità equivalente.
- Non collegare la bombola del gas direttamente all'apparecchio senza regolatore.
- La tubazione o il tubo flessibile devono essere sostituiti entro gli intervalli previsti.
- Utilizzare solo il tipo di gas e il tipo di bombola specificati in queste istruzioni.
- Il raccordo elastico che collega il gas al caminetto deve essere condotto lontano da spigoli vivi e superfici calde. Evitare di piegare e attorcigliare il collegamento elastico per tutta la sua lunghezza.
- Ricordare che la bombola di GPL deve essere conservata in un luogo ben ventilato. Il gas GPL è più pesante dell'aria e il suo accumulo in prossimità della superficie può generare una miscela esplosiva.
- L'alloggiamento in cui è collocata la bombola di GPL (facoltativamente) deve avere una ventilazione adeguata. L'alloggiamento deve avere una fessura di ventilazione superiore sopra la parte superiore della bombola (di un'area pari ad almeno 1/100 dell'area della base dell'alloggiamento) e una fessura di ventilazione inferiore (di un'area pari ad almeno 1/50 dell'area della base dell'alloggiamento).
- La bombola del gas deve essere chiusa se il caminetto non viene utilizzato.
- Il riempimento delle bombole di gas deve essere affidato a stazioni di rifornimento certificate.
- La sostituzione delle bottiglie vuote con quelle piene deve essere effettuata solo nei luoghi autorizzati.

3. INSTALLAZIONE

3.1. Contenuto della scatola

- 1x camino a gas completo
- 1 interruttore a parete
- 1x telecomando e 2x batterie AAA
- 4x batterie AA
- Sacchetto di pietre decorative (la quantità dipende dalla lunghezza del camino)
- 1x 4 metri di tubo di gas in gomma - installato (solo versione GPL)
- 1x regolatore di pressione (37mbar) - installato (solo versione GPL)
- 4x Protezioni in vetro temperato
- 1x manuale d'installazione e d'uso
- 1x guaina termoretraibile

3.2. Disimballaggio e installazione

- Il contenuto delle scatole deve essere accuratamente srotolato dalla pellicola di schiuma.
- Rimuovere i sacchetti con le pietre decorative dal serbatoio del bruciatore e posizionarli lontano da esso.
- Rimuovere il polistirolo posto sull'unità.
- Verificare la completezza degli elementi con l'elenco dei contenuti.
- Assicurarsi che l'inserto e i suoi elementi non siano stati danneggiati durante il trasporto (in caso contrario, informare il fornitore).
- Installare il caminetto Galaxy Burner nell'alloggiamento predisposto secondo le specifiche.
- Le pietre decorative devono essere sparse uniformemente intorno al serbatoio per coprire completamente il bruciatore del caminetto.

ATTENZIONE! Le pietre non devono coprire o essere collocate all'interno del dispositivo di protezione dell'unità di accensione.

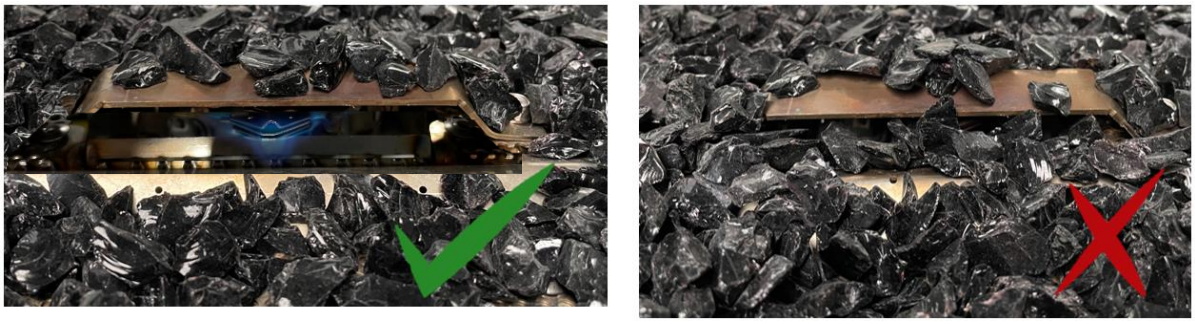


Fig. 1 - Ubicazione delle pietre decorative

- Nel caso del bruciatore Galaxy alimentato a gas naturale, per ottenere un'immagine ottimale della fiamma, ricoprire il bruciatore con un unico strato di pietre decorative lasciando degli spazi scoperti di circa ogni 10 cm.

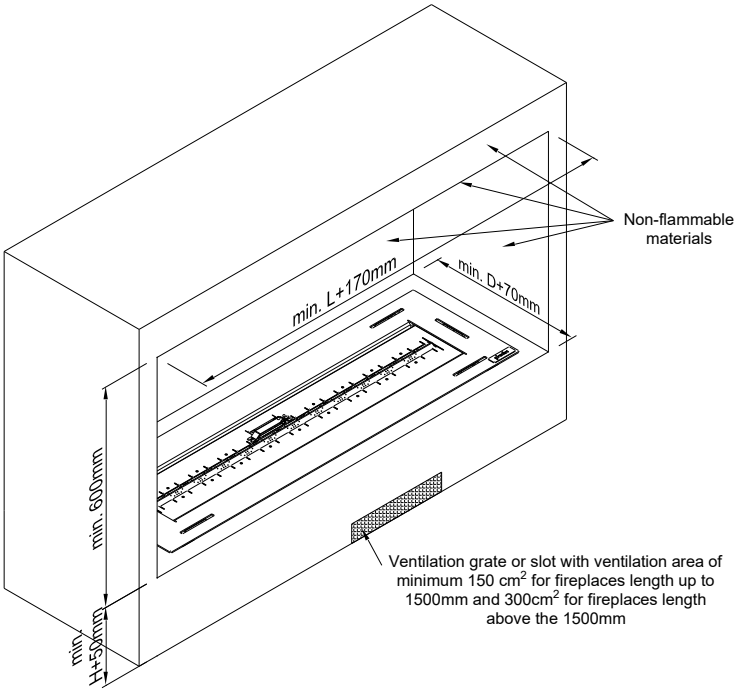


Fig. 2 - Posizione delle pietre decorative sul bruciatore

- Se tutti i punti sono stati completati secondo le istruzioni, è possibile collegare la bombola del gas.
- L'apparecchio deve essere utilizzato con le pietre decorative fornite dal produttore. È vietato l'uso senza pietre.

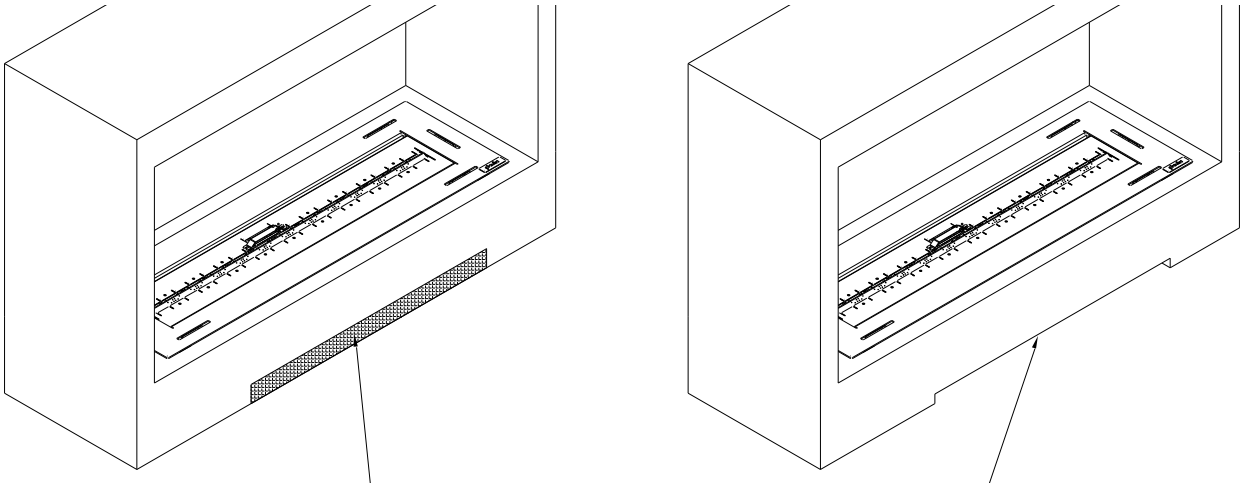
4. MONTAGGIO

ATTENZIONE! Tutti gli elementi sopra il caminetto devono essere realizzati con materiali non infiammabili.



In conformità alle misure di sicurezza antincendio, non devono essere presenti oggetti infiammabili a diretto contatto con l'apparecchio o nel raggio di 1 metro dal fuoco. Inoltre, Planika non consiglia di posizionare oggetti sensibili al calore sopra il caminetto, in quanto ciò potrebbe ridurne la durata. Planika non sarà responsabile di eventuali danni causati da oggetti sensibili alle alte temperature installati sopra il caminetto.

- Le dimensioni dell'alloggiamento devono essere scelte in base ai disegni tecnici e una griglia o fessura di ventilazione - con un'area di ventilazione minima di 150 cm2 per caminetti di lunghezza fino a 1500 mm e di 300 cm2 per caminetti di lunghezza superiore a 1500 mm - deve essere posizionata vicino alla base dell'unità, almeno 110 mm sotto la superficie del bruciatore. Se non è possibile, è necessario installare un drenaggio supplementare per far uscire l'acqua dalla cavità.



- Se sopra il bruciatore viene collocata una cappa, questa deve essere realizzata con materiali non infiammabili e deve essere rispettata una distanza minima di 60 cm dalla superficie del bruciatore.

ATTENZIONE! Se l'alloggiamento è privo di una cappa diagonale sopra il bruciatore, è necessario ricordare che tutte le superfici interne all'alloggiamento esposte al contatto con l'aria calda devono essere realizzate con materiali non infiammabili.

- Non è consentito utilizzare un dispositivo che non sia in qualche modo custodito.

4.1. Indicazioni su come progettare una cavità per il camino

ATTENZIONE

L'intercapedine deve essere realizzata con una griglia di ventilazione situata nel punto più basso, come indicato nello schema sottostante.

- Durante la preparazione della cavità, assicurarsi che la superficie su cui viene posizionato l'inserto sia ben livellata.
- La superficie inferiore della cavità deve essere realizzata con un'inclinazione minima del 5% per far defluire l'acqua attraverso . 5% di inclinazione per far defluire l'acqua attraverso.

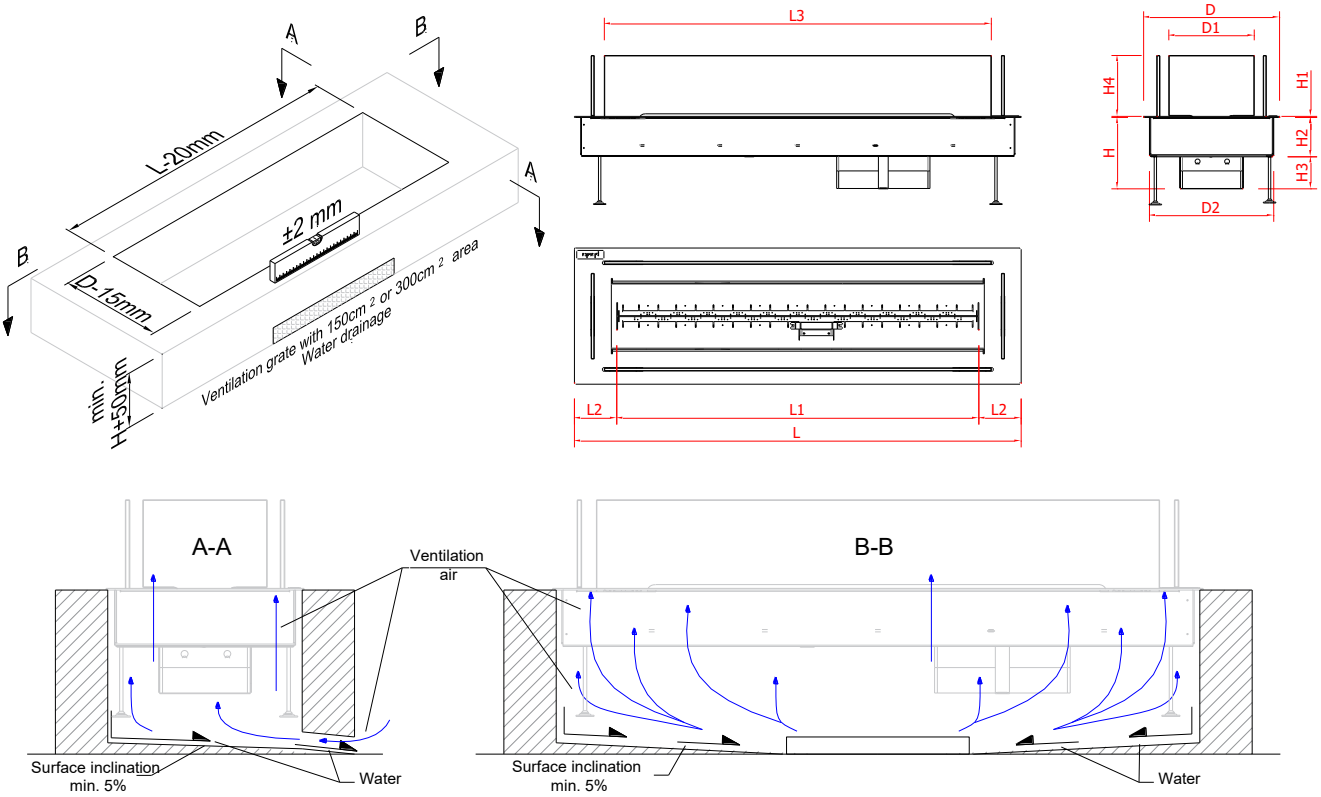


Fig. 3 - Misure delle cavità per le unità

4.2. Installazione di schermi in vetro

- Rimuovere con cura il cartone e la pellicola di schiuma dalle protezioni del vetro.
- Rimuovere dalle protezioni del vetro tutte le impurità che potrebbero bruciare sul vetro durante il funzionamento del bruciatore Galaxy (in particolare le impronte digitali).
- Installare le protezioni per il vetro nelle fessure corrispondenti dell'apparecchio, come illustrato di seguito.

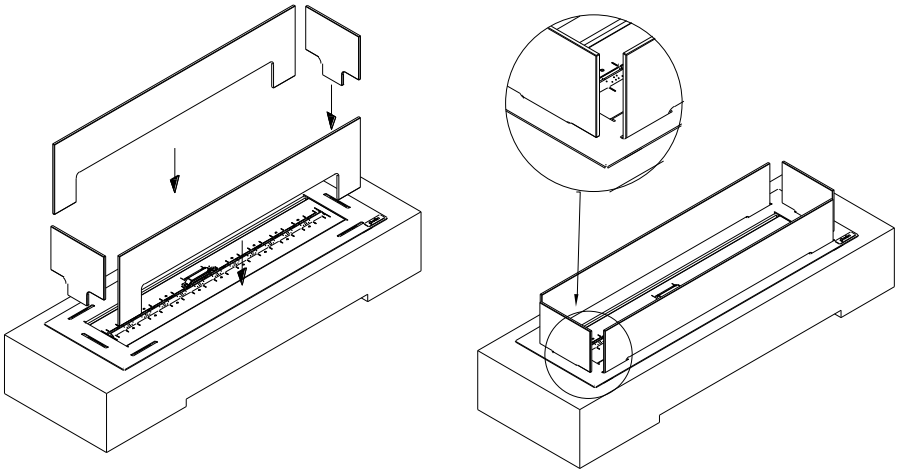


Fig. 4 - Installazione delle protezioni in vetro

- Rimuovere le protezioni del vetro solo in caso di danni al vetro.

4.3. Possibili varianti di alloggiamento

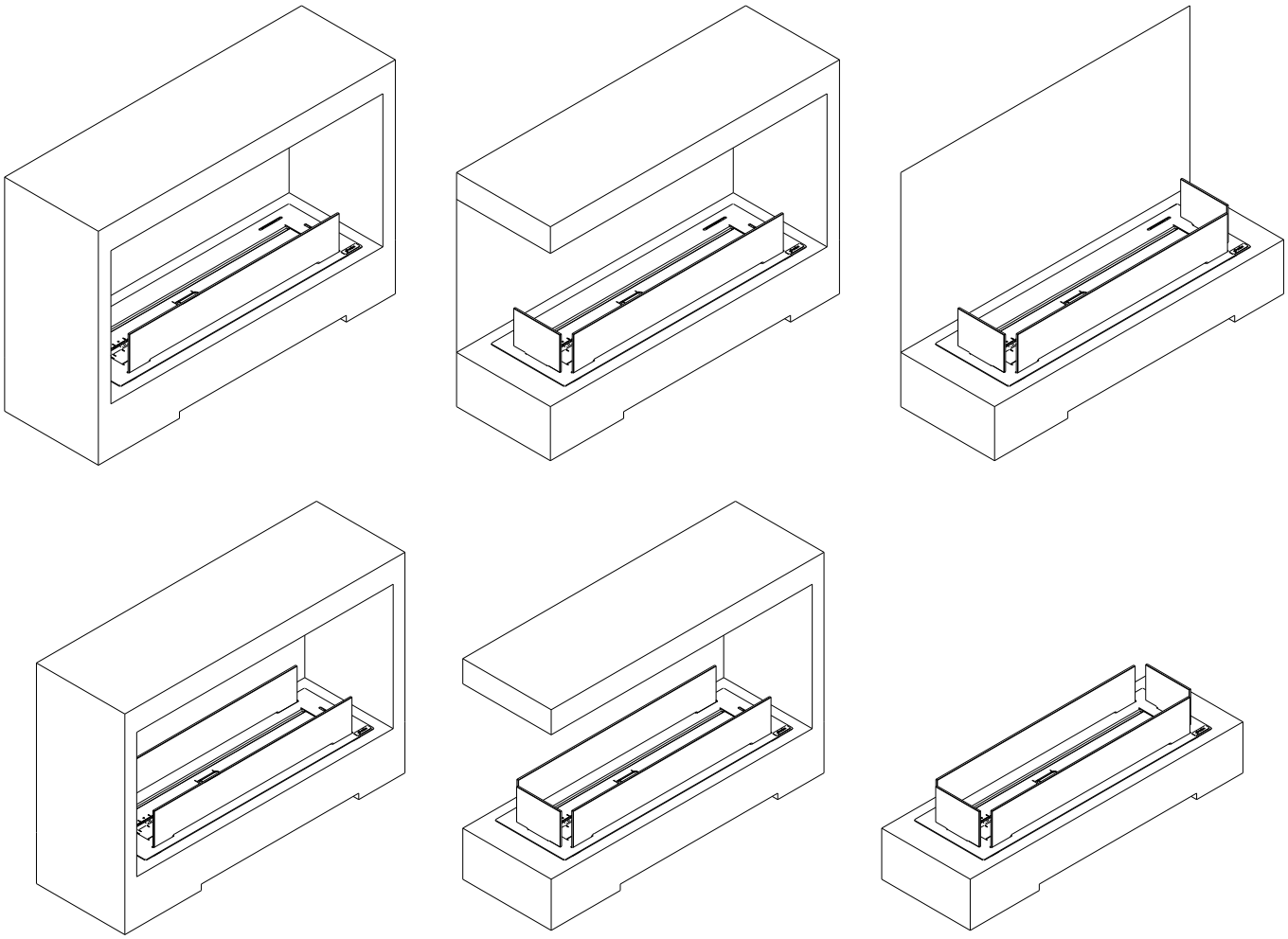


Fig. 5 - Installazione con involucro in vetro

4.4. Montaggio di bombole di gas

ATTENZIONE! In caso di versione GPL, è fondamentale realizzare una fessura sul lato dell'alloggiamento, dove viene posizionato l'inserto per il raccordo del gas e il regolatore di pressione.

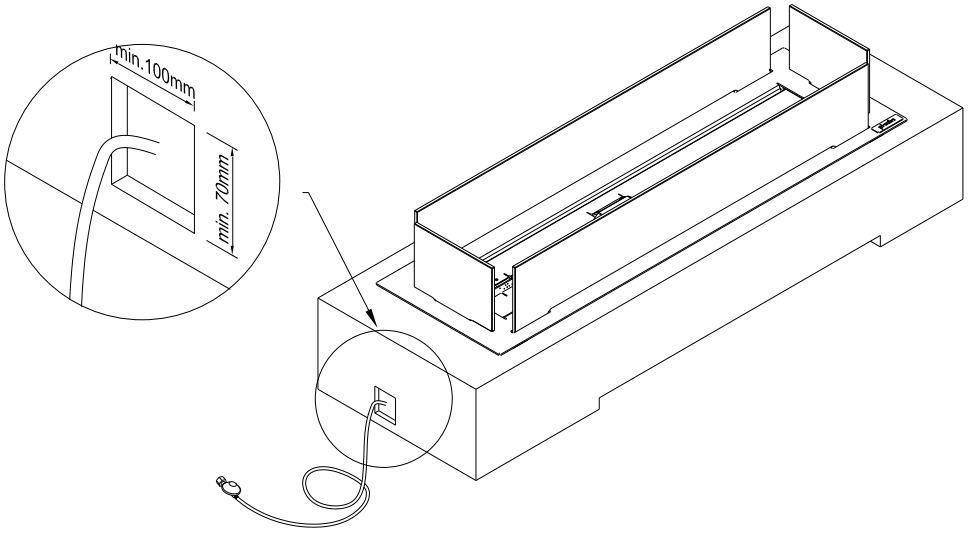


Fig. 6 - Installazione per unità di tipo GPL

L'attacco del gas collegato al dispositivo consente di posizionare la bombola di gas a una distanza massima di 3 metri dal pannello di controllo collegato, ma non può essere posizionata più vicina al dispositivo di 1,5 metri.

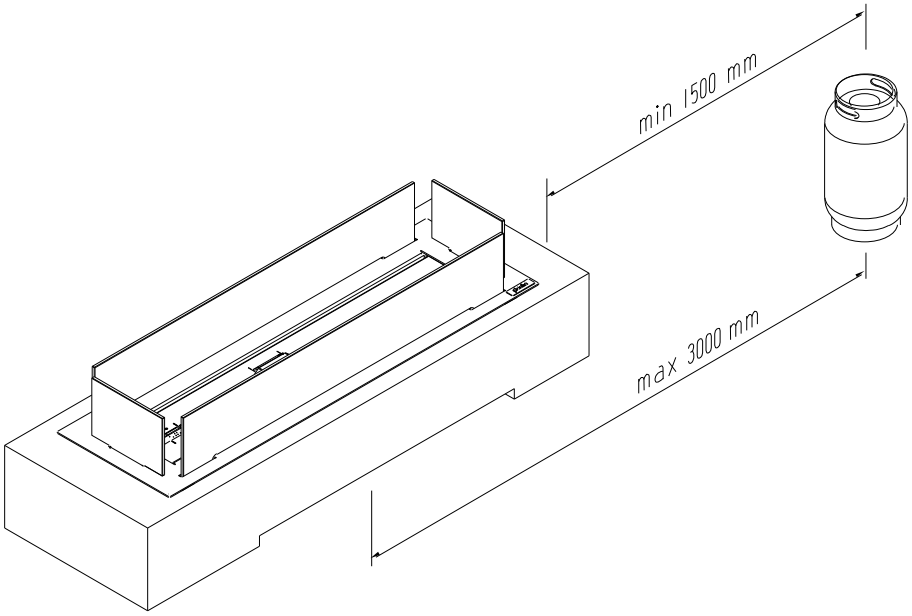


Fig. 7 - Posizione della bombola del gas

- L'alloggiamento opzionale per la bombola di gas non può essere ermetico e deve essere correttamente ventilato. L'alloggiamento deve avere una fessura di ventilazione superiore sopra la parte superiore della bombola (di un'area pari ad almeno 1/100 dell'area della base dell'alloggiamento) e una fessura di ventilazione inferiore (di un'area pari ad almeno 1/50 dell'area della base dell'alloggiamento). Le dimensioni dell'alloggiamento possono variare per adattarsi a diversi tipi e dimensioni di bombole di gas, ma devono anche essere sufficienti per un'installazione senza problemi della bombola di gas.

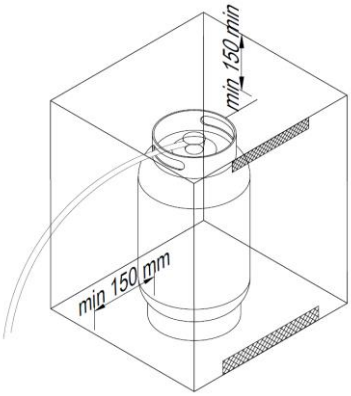


Fig. 8 - Alloggiamento per la bombola del gas

- Dopo essersi assicurati che il dispositivo sia stato installato correttamente, leggere il manuale d'uso allegato.
- Solo dopo aver letto le istruzioni per l'uso e aver montato correttamente l'attacco del gas è possibile avviare l'apparecchio.
- Se in futuro si presentasse la necessità di estrarre l'inserto dall'alloggiamento, è possibile farlo solo quando il dispositivo è spento e raffreddato e la valvola della bombola del gas è chiusa.
- Conservare questo manuale di istruzioni per tutta la durata del dispositivo.

5. INSTALLAZIONE DEL RACCORDO DEL GAS

ATTENZIONE! Il montaggio e la manutenzione devono essere eseguiti da un professionista qualificato, da un'azienda o dal fornitore di gas.

Prima di procedere al collegamento della bombola del gas al caminetto, è necessario eseguire tutte le attività relative al corretto posizionamento e all'installazione del bruciatore Galaxy. Posizionare il raccordo del gas lontano da bordi caldi o taglienti e assicurarsi che non sia attorcigliato.

5.1. Allacciamento al gas naturale

Innanzitutto, assicurarsi che il dispositivo di collegamento sia progettato per fornire un gas adatto al tipo di impianto a gas. Tutte le informazioni necessarie sui parametri desiderati del gas sono riportate sulla targhetta del dispositivo. Prima di collegare l'alimentazione del gas, è necessario soffiare per rimuovere eventuali residui di limatura metallica e altri contaminanti dall'interno. Il sistema di controllo automatico del gas deve essere protetto da umidità e polvere. Questi fattori possono causare danni irreparabili ai singoli componenti. Il tubo che alimenta il gas al caminetto deve essere dotato di una valvola a sfera con un diametro consigliato di 1/2 pollice. I singoli elementi dell'impianto a gas non possono essere sigillati con nastro di teflon o PTFE.

La valvola del gas sul tubo del gas deve essere installata in conformità alle normative nazionali vigenti. Prima di collegare il gas, assicurarsi che i tubi e i raccordi del gas non siano sporchi. L'allacciamento del gas è rifinito con filettatura esterna da 3/8". Per quanto riguarda l'allacciamento del gas, si applicano i seguenti requisiti:

- È necessario utilizzare il tubo del gas con le dimensioni corrette, in modo da evitare perdite di pressione.

- La valvola a sfera per gas deve essere installata in un luogo facilmente accessibile e deve avere la necessaria marcatura CE.

5.2. Collegamento e sostituzione della bombola del gas (versione GPL)

Il bruciatore Galaxy viene consegnato insieme a un raccordo elastico per il gas che, da un lato, è collegato alla valvola del dispositivo e, dall'altro, al regolatore da 37mbar (nella versione twist-on) pronto per essere collegato alla bombola del gas. È necessario controllare la data di scadenza sia del regolatore che del collegamento del gas e, se necessario (ad esempio: collegamento rotto, tagliato, graffiato), sostituire i componenti con altri nuovi secondo gli standard e le norme nazionali.

Il caminetto Galaxy Burner può utilizzare bombole in metallo o acciaio o bombole composite riempite con gas propano-butano o gas propano. Questo dispositivo è dotato di un regolatore a rotazione con pressione attuale di 37 mbar. Può essere sostituito con un regolatore a sgancio rapido con pressione di 37 mbar.
ATTENZIONE! Non utilizzare MAI un raccordo del gas instabile o un regolatore per altre pressioni del gas.
Le bombole di gas hanno due tipi di connettori:

- Connessione a strappo: L'elemento più importante è la guarnizione nera. Controllare sempre che la guarnizione sia presente e che non sia stata danneggiata durante la sostituzione della bombola del gas. Alcuni raccordi sono dotati di una manopola per il fissaggio, mentre altri richiedono l'uso di una chiave. Serrare saldamente (filettatura sinistra). Utilizzando l'utensile, fare attenzione a non stringere troppo il raccordo per non danneggiare la guarnizione.
- Sgancio rapido: Per questo tipo di connessione non è necessario alcuno strumento. La regolazione on/off della connessione del gas avviene tramite un interruttore sul regolatore o su un connettore speciale. Nel caso in cui si utilizzi un connettore con un regolatore a filettatura di vecchio tipo, è necessario verificare che il dado di collegamento sia ben fissato con l'aiuto di una chiave.

Collegamento alla bombola del gas

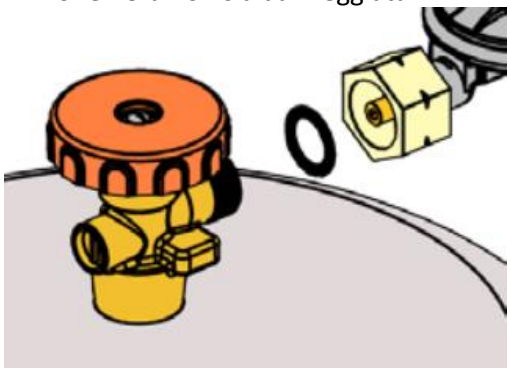
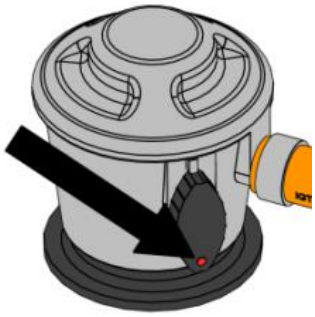
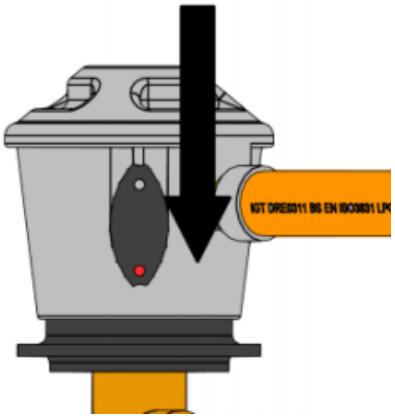
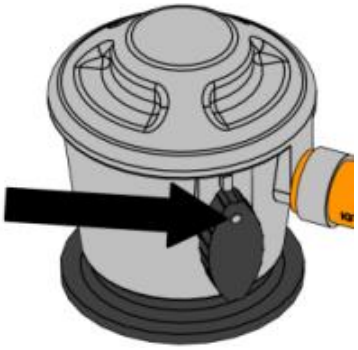
Connessione Twist-on	Sgancio rapido
1. Controllare se la valvola della bombola è CHIUSA, ruotandola in senso orario. 2. Rimuovere la punta di protezione e conservarla per un uso successivo.	1. Rimuovere la punta di protezione. Non utilizzare alcuno strumento, ma lasciare la punta libera di penzolare.
3. Prima di effettuare il collegamento, verificare che la guarnizione nera non sia danneggiata. 	2. Verificare che tutti i rubinetti del dispositivo del gas siano chiusi e che l'interruttore sia in posizione OFF. 
4. Montare il dado di collegamento alla bombola con l'ausilio di una chiave corretta o del pomolo di collegamento. (filettatura sinistra) Non stringere troppo i connettori della bombola del gas. 	3. Posizionare il regolatore a sgancio rapido sulla valvola e premere con forza. Se l'interruttore è stato spento correttamente, si sentirà un caratteristico clic. 
5. Quando è richiesto il flusso di gas, ruotare la valvola della bombola in senso antiorario. 	4. Per far entrare il gas girare l'interruttore in posizione ON (o nell'immagine della fiamma). 

Tabella 1 - Collegamento della bombola del gas

- Posizionare la bombola del gas a una distanza corretta dal caminetto (almeno 1,5 metri).

ATTENZIONE! Controllare che il collegamento del gas non presenti perdite. Se qualcosa fa pensare a una perdita (ad esempio un odore caratteristico di gas), chiudere la valvola della bombola del gas e non accendere in nessun caso l'apparecchio prima di aver eliminato la perdita.

- Dopo aver eliminato la perdita, si può riaprire la valvola della bombola del gas.

Scollegamento della bombola del gas

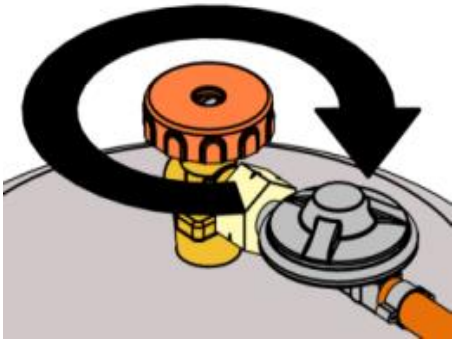
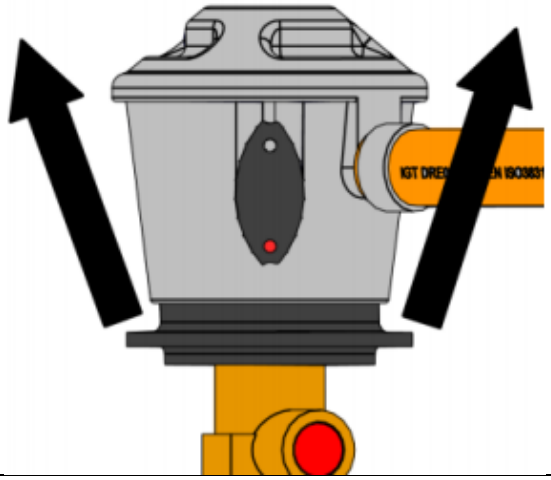
Connessione Twist-on	Sgancio rapido
1. Spegnere il bruciatore Galaxy - metterlo in posizione OFF. Il bruciatore principale e quello pilota devono essere spenti.	
2. Ruotare la valvola della bottiglia in posizione OFF (in senso orario). 	2. Portare l'interruttore in posizione OFF. 
3. NON smontare mai il regolatore (o il dado di collegamento) quando la valvola della bombola è aperta. 4. Togliere il regolatore (o il dado di collegamento) con una chiave o una manopola di collegamento. 	3. Togliere il regolatore a sgancio rapido premendo l'interruttore in orizzontale e tirando contemporaneamente l'intero regolatore verso l'alto. 
5. Se il flacone vuoto o parzialmente pieno non viene utilizzato, sostituire il tappo di chiusura del raccordo o il tappo.	4. Sostituire il tappo di chiusura di un flacone vuoto o parzialmente pieno se non viene utilizzato.

Tabella 2 - Scollegamento della bombola del gas

5.3. Sostituzione del regolatore di pressione (versione GPL)

1. È sempre necessario utilizzare un regolatore di pressione tra la bombola del gas e il dispositivo. Sostituire il regolatore di pressione ogni 5 anni. Pressioni consentite: 30 mbar, 37 mbar (consigliato), 50 mbar. Utilizzare solo riduttori conformi alla norma europea EN16129.
2. Spegnere il bruciatore Galaxy - posizione "OFF". Il bruciatore principale e il bruciatore pilota devono essere spenti.
3. Scollegare il regolatore dalla bombola del gas (descrizione precedente).

4. Allentare il morsetto metallico con un cacciavite (philips) o una chiave piatta.	
5. Allontanare il morsetto dal raccordo del regolatore del gas.	
6. Togliere la tiranteria dal tronchetto del regolatore.	
7. Montare un nuovo leveraggio sul tronco del regolatore.	
8. Spostare di nuovo il morsetto nel raccordo e serrarlo. ATTENZIONE! In caso di danni visibili sul morsetto, sostituirlo con uno nuovo.	

Tabella 3 - Sostituzione del regolatore di pressione

6. ISTRUZIONI PER L'USO

Il caminetto Galaxy Burner è dotato di una valvola di controllo a distanza con accensione incorporata per la fiamma pilota. L'altezza della fiamma del bruciatore principale può essere opportunamente regolata tramite interruttore a parete (Touch Panel) o telecomando (opzionale).



Fig. 9 - Trasmettitore portatile

L'apparecchio viene fornito pronto all'uso, con il telecomando già abbinato al ricevitore. Se il telecomando viene smarrito, danneggiato o perde la connessione con il caminetto, consultare la sezione «Assistenza tecnica» del presente manuale. Se il problema persiste, contattare il servizio di assistenza tecnica.



Fig. 10 - Interruttore a parete

6.1. Installazione dell'unità di controllo (interruttore a parete)

L'unità di controllo è dotata di un cavo standard di 8 m di lunghezza.

NOTA: I cavi **non possono** essere allungati. I cavi più lunghi possono captare segnali ambientali che possono accendere o spegnere l'apparecchio in modo incontrollato.

- Determinare la posizione del pannello di controllo (interruttore a parete) tenendo conto delle dimensioni della scatola sul retro.



Fig. 11 - Dimensioni dell'interruttore a parete

- Svitare la scatola sigillata sul retro dell'interruttore a parete.



Fig. 12 - Apertura del retro dell'interruttore a parete

- Svitare il pressacavo e scollegare i fili premendo l'interruttore grigio, estrarre il collegamento dalla scatola sigillata.

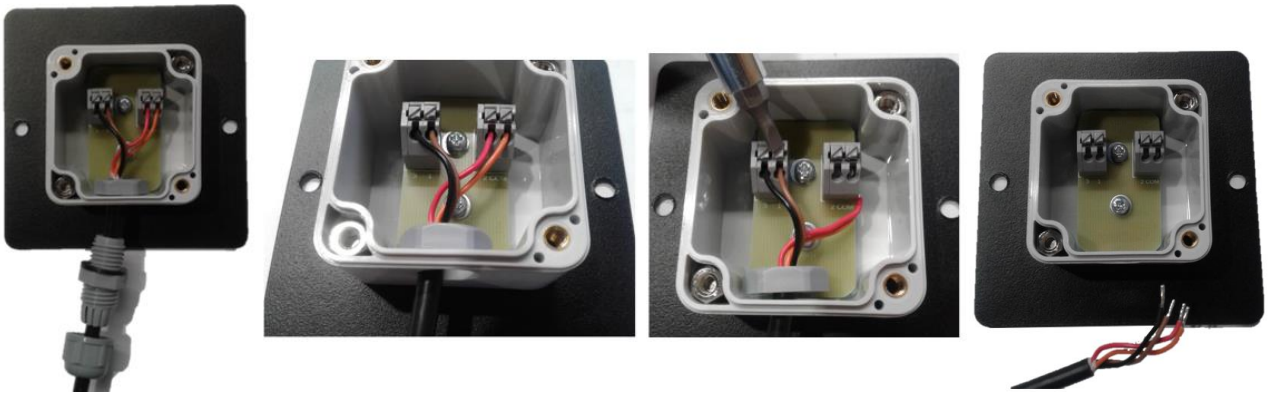


Fig. 13 - Collegamento dei fili

- Tirare il cavo attraverso una guaina protettiva (diametro minimo di 2 cm) in modo che sia facilmente rimovibile.

Si noti che la guaina non sarà fornita dal produttore.



Fig. 14 - Guaina di protezione

- Ricollegare i fili e avvitare il pressacavo. Riavvitare il coperchio della scatola sigillata.

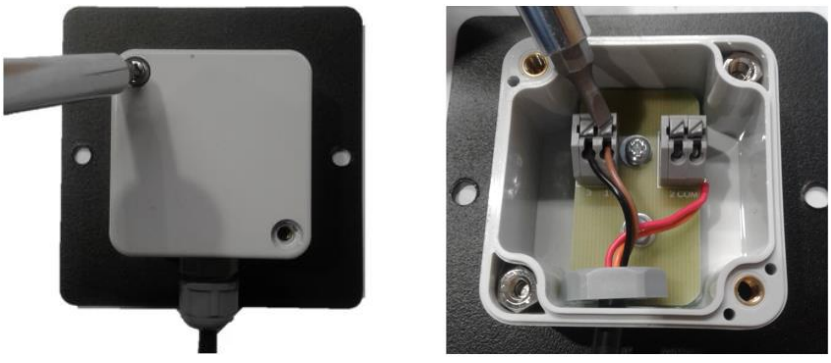


Fig. 15 - Chiusura del retro dell'interruttore a parete

- Montare il pannello di controllo tramite i fori predisposti. Coprire gli elementi di fissaggio posizionando l'adesivo in magnesio sulla parte anteriore del pannello.



Fig. 16 - Posizione dei fori di montaggio e dell'adesivo magnetico

6.2. Installazione della scatola della batteria

- Determinare la posizione della scatola della batteria (il caminetto sarà dotato di un cavo di 5 m, la scatola della batteria di 1,5 m).

Il connettore del cavo della scatola della batteria è collegato al connettore del cavo da 5 metri ed è ricoperto da una guaina termorestringente.



Fig. 17 – Scatola della batteria e cavo



Fig. 18 – Cavi collegati sotto la guaina termorestringente.

Se è necessario scollegare il cavo della scatola della batteria dal filo per operazioni di montaggio, tagliare la guaina termorestringente. Prima di ricollegare, posizionare una guaina termorestringente su uno dei fili, farla scorrere sui connettori e riscaldarla per farla restringere.

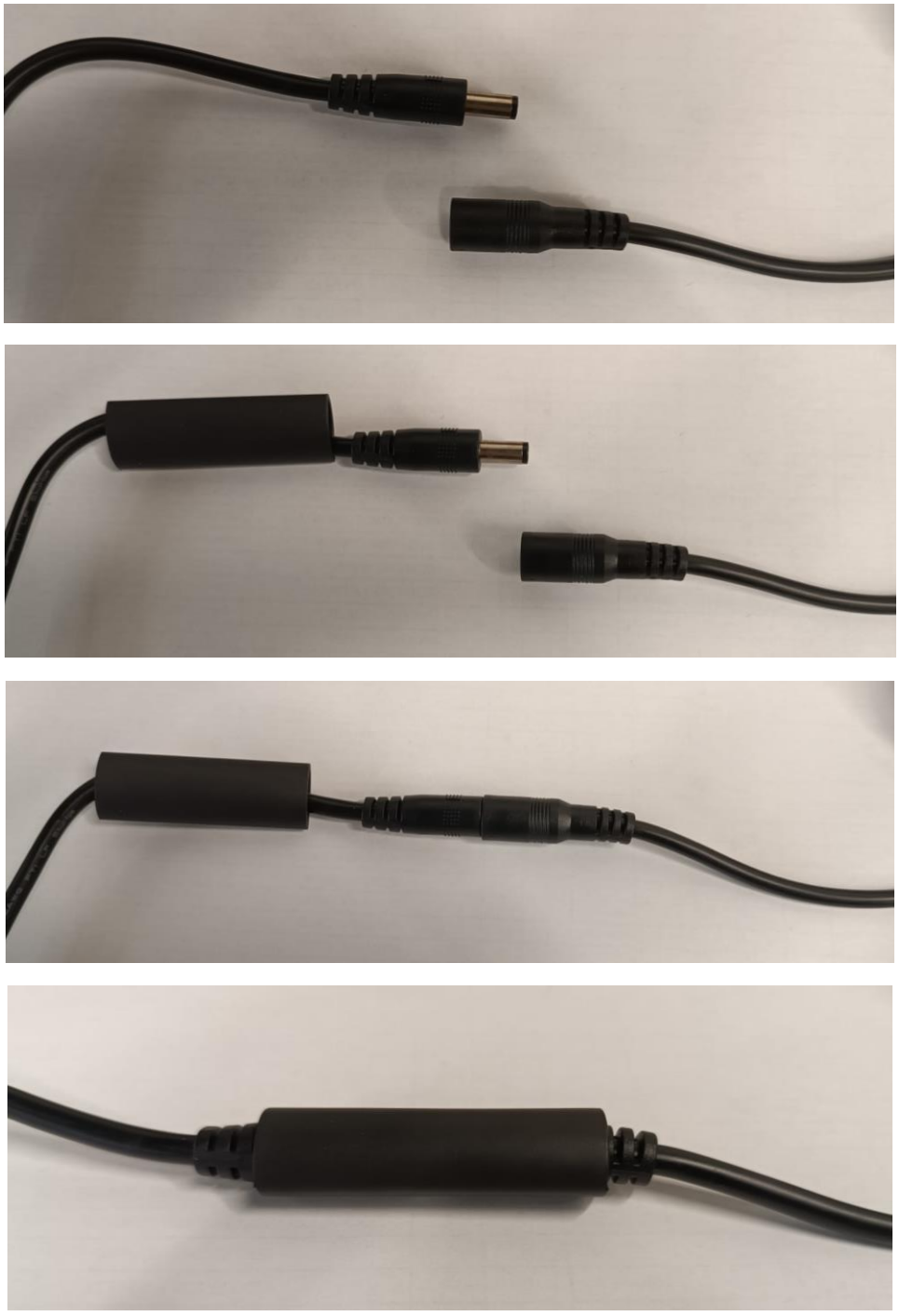


Fig. 19 – Procedura di ricollegamento

6.3. Sostituzione delle batterie

Se le batterie vengono inserite in modo errato, l'elettronica o l'azionamento possono subire danni irreparabili. Sostituire le batterie solo dopo aver spento completamente l'apparecchio.

NOTA: Se l'apparecchio è dotato di un collegamento a 230 VCA, non sono presenti batterie nel ricevitore o nella scatola delle batterie.

- Le batterie sono inserite nel portabatterie.

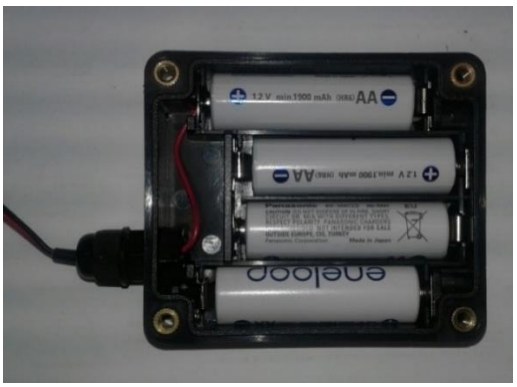


Fig. 20 - Scatola della batteria

- Aprire il portabatterie svitando le 4 viti.

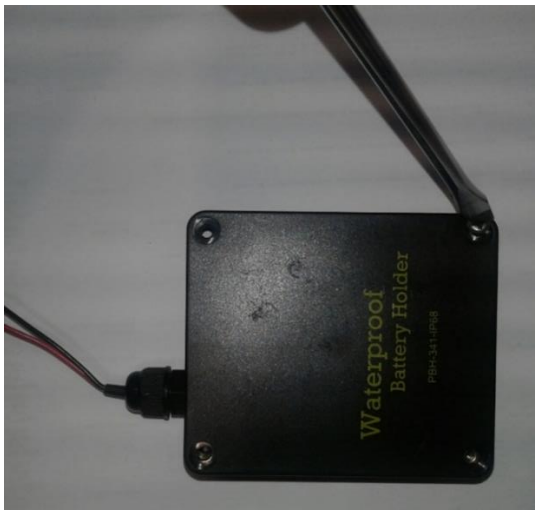


Fig. 21 - Svuotamento della scatola della batteria

- Sostituire 4 pile alcaline AA/LR6 a lunga durata.



Fig. 22 - Sostituzione della batteria nel vano batteria

- Chiudere il portabatterie riavvitando le 4 viti.

6.4. Telecomando

Il bruciatore Galaxy può essere azionato tramite telecomando. Si tratta di un trasmettitore portatile e di un ricevitore. Il ricevitore fa parte del blocco di controllo del gas.

- Collegamenti elettrici e batterie:
  - Trasmettitore portatile: 2 batterie AAA da 1,5 V
  - Ricevitore: 4x1,5 V batterie AA o 6 VDC

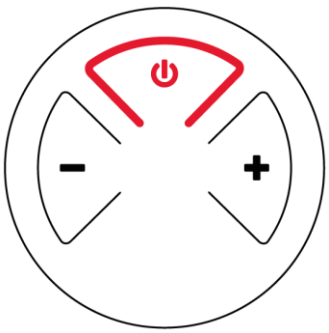
ATTENZIONE! Se non si utilizza un adattatore di rete, si raccomanda di sostituire le batterie all'inizio di ogni stagione di riscaldamento. Le batterie vecchie o scariche devono essere rimosse immediatamente. Se lasciate nell'unità, le batterie possono surriscaldarsi, perdere e/o esplodere. NON esporre le batterie (anche durante lo stoccaggio) alla luce solare diretta, al calore eccessivo, al fuoco, all'umidità o a forti urti. Ognuna di queste condizioni può causare il surriscaldamento, la perdita e/o l'esplosione delle batterie. Le batterie devono essere mantenute entro i limiti di temperatura consigliati. Intervallo di temperatura ambiente delle batterie: 32 °F a 131 °F[0 °C a 55 °C].

- Le batterie del trasmettitore portatile hanno una durata di circa un anno. Si consiglia di utilizzare batterie alcaline. Le batterie ricaricabili non sono consentite.
- Per sostituire le batterie:
  - Aprire il coperchio sul retro del telecomando.
  - Rimuovere le batterie dal vano batterie.
  - Inserire due nuove batterie da 1,5 V (tipo LR03 o AAA) come indicato nel vano batterie.
  - Chiudere il coperchio

6.4.1. Accensione e spegnimento del fuoco

Prima dell'uso, assicurarsi che la manopola MANUALE della valvola GV60 sia in posizione **ON**, completamente antioraria.

ATTENZIONE! Quando si accende la fiamma pilota, il motore gira automaticamente alla massima altezza della fiamma. Se la fiamma pilota si spegne per qualsiasi motivo, attendere 5 minuti prima di tentare di riaccenderla. Se la fiamma pilota non rimane accesa dopo vari tentativi, ruotare la manopola della valvola principale su **OFF.**



1. Aprire la valvola della bombola del gas (o la valvola di alimentazione del gas nel tubo del gas).

2. Premere il pulsante ⏻ finché due brevi segnali acustici non confermano l'inizio della sequenza di avvio; rilasciare il pulsante.

3. Il gas principale fluisce una volta confermata l'accensione del pilota.

4. Il portatile passa automaticamente in modalità manuale dopo l'accensione del bruciatore principale.

5. Tenere premuto il pulsante ⏻ per **spegnere** il fuoco.

- L'accensione della fiamma pilota può richiedere alcuni secondi, soprattutto quando si è sostituita e installata una nuova bombola di gas GPL.
- Se la fiamma pilota non si accende dopo 3 tentativi di accensione, chiudere il rubinetto del gas e contattare l'installatore.

- Una volta accesa la fiamma pilota, il bruciatore principale deve accendersi automaticamente entro 10 secondi. Se ciò non avviene, chiudere immediatamente il rubinetto del gas e avvertire l'installatore.
- Se il bruciatore principale si accende con uno schiocco, chiudere immediatamente il rubinetto del gas e avvertire l'installatore.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, chiudere la valvola di alimentazione del gas nel tubo del gas (o la valvola della bombola del gas).

ATTENZIONE! Se la fiamma pilota si spegne per qualsiasi motivo, attendere 5 minuti prima di tentare di riaccenderla.

ATTENZIONE!

- **In condizioni di maggiore umidità (pioggia, brezza, nebbia, rugiada, ecc.), possono verificarsi alcuni problemi temporanei di accensione del caminetto. Si tratta di un fenomeno normale legato all'attenuazione dell'elemento di accensione.**
- **Prima di accendere il caminetto, attendere che l'elemento di accensione si sia completamente asciugato.**
- **È possibile accelerare questo processo soffiando la fiamma pilota con aria compressa per rimuovere l'umidità accumulata. La fiamma pilota correttamente alimentata è composta da 3 parti.**

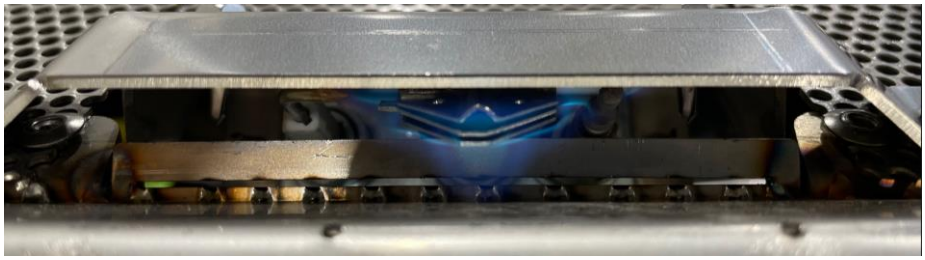
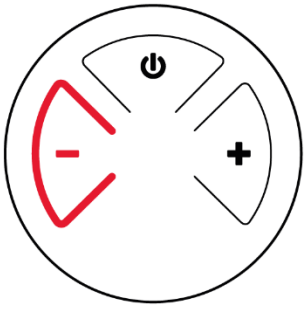


Fig. 23 - Elementi di accensione

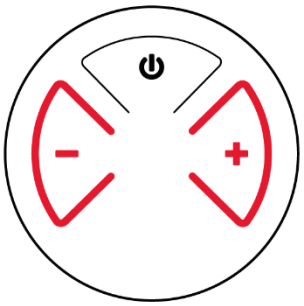
6.4.2. Modalità stand-by (fiamma pilota)



Tenere premuto il pulsante "**-**" per impostare l'apparecchio sulla fiamma pilota. La fiamma pilota rimane accesa (posizione di standby).

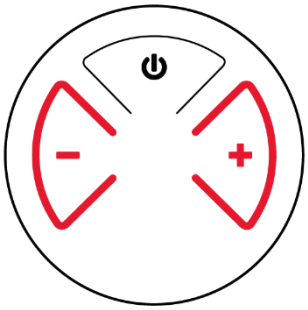
6.4.3. Regolazione dell'altezza della fiamma

Dopo l'accensione, il bruciatore imposta automaticamente le fiamme all'altezza massima.



- Per diminuire l'intensità della fiamma o per impostare l'apparecchio sulla fiamma pilota, tenere premuto il pulsante **"-".**
- Per aumentare l'altezza della fiamma, tenere premuto il pulsante **"+".**

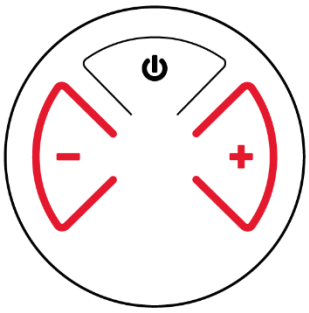
6.4.4. Altezza della fiamma direttamente in posizione minima



Premendo due volte il pulsante **"-",** la fiamma si abbassa automaticamente alla posizione BASSA.

NOTA: la fiamma va prima a fuoco alto e poi a fuoco basso.

6.4.5. Altezza della fiamma direttamente alla posizione massima



Premendo due volte il pulsante **"+",** la fiamma viene portata automaticamente in posizione ALTA.
Tenere premuto il pulsante **"+"** per aumentare il livello della fiamma e per accendere il bruciatore dalla posizione di stand-by.
NOTA: Se si accende il bruciatore premendo il pulsante, deve accendersi entro 10 secondi. Se ciò non avviene, chiudere immediatamente il rubinetto del gas e avvertire l'installatore.

6.4.6. Ritorno automatico in modalità pilota

3 Ore senza funzione di comunicazione

La valvola passa alla fiamma pilota se non c'è comunicazione tra il portatile e il ricevitore per un periodo di 3 ore. Il fuoco continuerà a funzionare normalmente quando la comunicazione verrà ripristinata.

Surriscaldamento del ricevitore

- Alimentazione tramite adattatore di rete: La valvola passa alla fiamma pilota se la temperatura del ricevitore è superiore a 80 °C (176 °F). Se le batterie sono installate nel ricevitore in questa configurazione, la temperatura non deve superare i 60 °C.
- Alimentato da batterie e/o collegato al modulo V: La valvola passa alla posizione pilota se la temperatura nel ricevitore è superiore a 140 °F (60 °C).

NOTA: Quando la temperatura del ricevitore è inferiore a 60 °C (140 °F), il bruciatore principale può essere acceso manualmente.

6.4.7. Spegnimento automatico

Timer per il conto alla rovescia

Al termine del conto alla rovescia, il fuoco si spegne. Il timer per il conto alla rovescia funziona solo nelle modalità Manuale, Termostatica ed Eco. La durata massima del conto alla rovescia è di 9 ore e 50 minuti.

Ricevitore a batteria scarica

Quando la batteria del ricevitore è scarica, il sistema spegne completamente il fuoco. Ciò non accade se l'alimentazione viene interrotta.

Pilota su richiesta

- Questa funzione ecologica elimina il consumo di gas durante l'inattività prolungata dell'apparecchio. Quando l'apparecchio rimane inattivo per un periodo prolungato, il sistema spegne automaticamente il pilota. Questa funzione consente all'utente di ottenere vantaggi economici eliminando automaticamente il consumo di energia nei mesi di non riscaldamento e di utilizzo limitato.
- Il tempo di inattività programmato per attivare il sistema è specificato dal produttore dell'apparecchio e non può essere modificato sul campo.

6.5. Interruttore a parete



Fig. 24 - Interruttore a parete

Per accendere l'apparecchio

- Premere il pulsante **ON-OFF** fino a quando due brevi segnali acustici confermano l'inizio della sequenza di avvio; rilasciare il pulsante.
- Una volta confermata l'accensione del pilota, è presente il flusso di gas principale.

Modalità standby (fiamma pilota)

- Tenere premuto il pulsante DOWN (fiamma piccola) per impostare l'apparecchio sulla fiamma pilota.

Per spegnere l'apparecchio

- Premere il pulsante **ON-OFF.**

Regolazione dell'altezza della fiamma

- Tenere premuto il pulsante UP (fiamma grande) per aumentare l'altezza della fiamma.
- Tenere premuto il pulsante DOWN (fiamma piccola) per diminuire l'altezza della fiamma o per impostare l'apparecchio sulla fiamma pilota.

7. TEST

ATTENZIONE! NON ACCENDERE MAI IL DISPOSITIVO SE È PERCEPIBILE IL CARATTERISTICO ODORE DI GAS.

Se si avverte odore di gas durante il funzionamento del caminetto, spegnere immediatamente l'apparecchio e interrompere l'alimentazione del gas dalla bombola chiudendo la valvola.

7.1. Controllo delle perdite di gas

- Controllare che tutti i collegamenti siano a tenuta d'aria.
- A tal fine, applicare tutte le connessioni con acqua saponata (o acqua con un'altra sostanza schiumosa) o con uno spray professionale per il rilevamento delle perdite.
- Se sono presenti bolle d'aria, significa che il collegamento ha una perdita.
- Eliminare le perdite negli spazi individuati.
- Verificare nuovamente l'assenza di perdite.
- Dopo l'ispezione, asciugare i collegamenti ispezionati.
- Il dispositivo può essere riutilizzato solo dopo aver eliminato tutte le perdite.
- Se il problema si ripete, contattare il rivenditore.

7.2. Controllo dell'aspetto della fiamma

- Accendere il bruciatore Galaxy all'altezza massima della fiamma e verificare l'aspetto della fiamma.
- La fiamma deve essere lineare e uniforme su tutta la lunghezza del bruciatore principale.
- Se sono presenti spazi vuoti visibili o differenze sostanziali nell'altezza della fiamma, spegnere il caminetto e, dopo che l'apparecchio si è raffreddato, regolare il posizionamento delle pietre decorative in modo che siano disposte uniformemente su tutta la superficie del bruciatore principale.

ATTENZIONE! Ricordarsi di non coprire con pietre il coperchio che ospita l'accensione e la fiamma pilota!

- Accendere il caminetto e verificare nuovamente l'aspetto della fiamma.

8. MANUTENZIONE E CURA

Si consiglia di pulire la fiamma pilota e il bruciatore principale prima di rimettere in funzione l'apparecchio dopo il periodo invernale.

8.1. Test e pulizia

Controllare e pulire se necessario:

- Il bruciatore principale - se necessario, rimuovere le parti rotte delle pietre e la polvere esistente.
- Bruciatore pilota e termocoppia (se necessario, rimuovere il sedimento esistente). In caso di danni visibili, contattare il rivenditore.
- Accenditore - lo spazio tra l'accenditore e la fiamma pilota non deve essere superiore a 5 mm.
- Pannelli di vetro: verificare la presenza di macchie di sporco, graffi o crepe. Se sono presenti crepe, sostituire il vetro dello schermo con uno nuovo. Per effettuare questa operazione rivolgersi al proprio rivenditore.
- Se si riscontrano problemi con il regolatore, il collegamento del gas, il bruciatore o le valvole di regolazione, non cercare di riparare queste parti. Rivolgersi a un venditore, a un servizio di assistenza autorizzato o a un importatore per acquistare i pezzi di ricambio. Per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio, utilizzare solo ricambi originali.

8.2. Pulizia del vetro (se installato come optional)

La maggior parte delle macchie esistenti possono essere pulite con un panno asciutto. In caso di macchie più consistenti, si possono usare i liquidi normalmente applicati alle piastrelle di ceramica o alle finestre. Asciugare sempre il vetro dello schermo per evitare macchie di umidità che potrebbero penetrare irreversibilmente nel vetro.

Attenzione!!! Evitare di lasciare impronte digitali sul vetro. Le impronte rimarranno incastrate nel vetro e non sarà possibile pulirle.

9. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Attenzione! Il montaggio, la manutenzione e l'assistenza devono essere eseguiti da un professionista con qualifiche adeguate, da un'azienda appropriata o dal fornitore di gas.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	AZIONE CORRETTIVA
ODORE DI GAS	**CHIUDERE IMMEDIATAMENTE LA VALVOLA DELLA BOMBOLA DEL GAS. NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO FINCHÉ NON SONO STATE ELIMINATE LE PERDITE.**	
Rilevata perdita sul cilindro, regolatore o altro collegamento.	1. Un leveraggio del regolatore allentato. 2. Perdita nel raccordo del gas, nel regolatore o sulle manopole del gas.	1. Serrare e testare. 2. Segnalare il problema all'assistenza.
Il bruciatore non si accende	1. La bombola è vuota. 2. L'interruttore di accensione non è collegato. 3. Nessuna scintilla di accensione. 4. L'elettrodo di accensione è posizionato in modo errato di fronte all'accenditore. 5. Gli ugelli del gas sono bloccati. 6. Il leveraggio del gas è attorcigliato. 7. Il collegamento del regolatore di pressione è allentato.	1. Sostituire la bombola del gas. 2. Collegare l'interruttore di accensione. 3. Sostituire l'accenditore. 4. Riallineare l'elettrodo e rimuovere i detriti circostanti dall'area. 5. Smontare il bruciatore, pulire l'ugello. 6. Raddrizzare il leveraggio. Tenere il leveraggio lontano dall'alloggiamento. 7. Serrare il collegamento. Controllare che non vi siano perdite.
Accenditore non funzionante	1. Il filo dell'accenditore non è collegato. 2. Elettrodo disallineato sul bruciatore pilota 3. Malfunzionamento dell'accenditore	1. Assicurarsi che il filo dell'elettrodo pilota sia collegato. 2. Riallineare l'elettrodo e rimuovere i detriti circostanti dall'area. 3. Sostituire l'accenditore
Bassa efficienza, suoni di "scricchiolii"	1. La bombola è vuota. 2. Gli ugelli del bruciatore sono bloccati.	1. Sostituire la bombola del gas. 2. Smontare il bruciatore, pulire l'ugello.
Il regolatore emette un suono martellante.	La valvola del cilindro si è aperta rapidamente.	Allentare lentamente la valvola della bombola.
La fiamma del bruciatore è di colore arancione vivo e fumoso.	Fori bloccati nell'apparecchio che produce la miscela di gas e aria.	Smontare il bruciatore e pulire/sbloccare i fori dell'apparecchio.

Tabella 4 - Risoluzione dei problemi

10. SERVIZIO

In caso di problemi con il caminetto, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza rispondendo alle seguenti domande.

- Fornire il numero di serie del caminetto e il numero di fattura per verificare il periodo di garanzia.
- Fornire immagini / materiale video che mostrino il problema esistente
- Siete in grado di sente o vedere il ticchettio di una scintilla, responsabile dell'accensione della fiamma pilota?
- Siete sicuri che nel raccordo del gas non ci sia aria, che la bombola sia piena e aperta?
- Quale tipo di gas si utilizza per l'alimentazione del caminetto?
- Avete provato a sostituire le batterie del caminetto (4xAA) e del telecomando (2 AAA)?
- Se il caminetto è stato appena installato o non è stato utilizzato per un lungo periodo di tempo, la prima accensione (anche dopo la sostituzione della bombola del gas) può richiedere anche 10 tentativi.



Fig. 25 - Posizione del numero di serie

11.SPECIFICHE TECNICHE

Categoria gas		I3B/P(30); I3P(30); I3+(28-30/37)	I3B/P(37); I3P(37);	I3B/P(50); I3P(50);	I2E(20); I2H(20);
Tipo di dispositivo		A1 Outdoor	A1 Outdoor	A1 Outdoor	A1 Outdoor
Gas di riferimento		G30/G31	G30/G31	G30/G31	G20
Ingresso netto (Hi) Bruciatore Galaxy 1150 / 2000	kW	13,4 / 22,0	13,4 / 22,0	13,4 / 22,0	10,1 / 18,0
Pressione di ingresso	mbar	30	37	50	20
Flusso di gas a 15°C e 1013 mbar Bruciatore Galaxy 1150 / 2000	m /h^3	-----	-----	-----	0,96 / 1,68
Flusso di gas a 15°C e 1013 mbar Bruciatore Galaxy 1150 / 2000	kg/h	0,95 / 1,56	0,95 / 1,56	0,95 / 1,56	-----
Pressione del bruciatore alla massima altezza di fiamma Bruciatore Galaxy 1150 / 2000	mbar	23,0	23,0	23,0	10,5 / 13
Ugello del bruciatore principale Bruciatore Galaxy 1150 / 2000	mm	2,0 / 2,6	2,0 / 2,6	2,0 / 2,6	2,6 / 3,5
Unità pilota		G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L	G30-ZP2M-L
Valvola di controllo del gas		Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60	Mertik GV 60
Collegamento al gas		Ø9mm	Ø9mm	Ø9mm	Esterno ⅜"

12. GARANZIA

Planika Sp. z o.o. concede al Cliente la garanzia di qualità per il buon funzionamento dei beni specificati nel documento di vendita. La garanzia è determinata per un determinato periodo dalla data di acquisto (sulla base della scheda di garanzia insieme alla ricevuta di acquisto). Il periodo di garanzia inizia al momento dell'acquisto del prodotto originale da parte del primo utente finale. Il prodotto può essere composto da più parti separate e le diverse parti possono essere coperte da un periodo di garanzia diverso. Il produttore fornisce una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto di un inserto per il suo buon funzionamento. L'impermeabilizzazione del caminetto è coperta da garanzia per un periodo di 1 anno dalla data di acquisto dell'apparecchio. La garanzia non copre: elementi decorativi e vetro. L'uso dell'inserto per caminetto e le condizioni di funzionamento devono essere conformi al manuale d'uso. La base per la riparazione gratuita coperta da garanzia è una scheda di garanzia. Il certificato di garanzia scadrà senza data, timbri, firme e modifiche apportate da persone non autorizzate. Il diritto del cliente alla garanzia scadrà automaticamente: dopo il periodo di garanzia. Eventuali danni causati da uso improprio, immagazzinamento, scarsa manutenzione, incompatibilità con le condizioni stabilite nel manuale e per altri motivi non imputabili al produttore, annulleranno la garanzia. In caso di reclamo, rivolgersi sempre al proprio rivenditore. Il fornitore contatterà la società Planika, se lo riterrà necessario. La garanzia di fabbrica è valida per 2 anni dalla data di acquisto. I dettagli della garanzia sono disponibili sul sito https://www.planikafires.com/warranty-cards/.

13. CONTATTI DEL PRODUTTORE

Nome della società: **Planika Sp. z o.o.**
Indirizzo: **Bydgoskich Przemysłowców 10, Bydgoszcz**
Telefono: **+ 48 52 364 11 60**

VENDITORE	
Nome:	
Indirizzo:	
Tel/fax:	
Data di vendita:	Sigillo e firma del venditore
ACQUIRENTE	
Nome:	
Indirizzo:	
Tel/fax:	
Data di acquisto:	
Il caminetto a gas deve essere installato da un installatore qualificato in conformità alle normative edilizie nazionali applicabili e alle linee guida contenute nei manuali di installazione e d'uso.	
Dichiaro di aver letto il Manuale d'uso e le Condizioni di garanzia. Data e firma leggibile dell'Acquirente	
INSTALLATORE	
Nome:	
Indirizzo:	
Tel/fax:	
Data di messa in servizio:	
Dichiaro che il caminetto a gas installato dalla mia azienda è stato installato in conformità alle normative edilizie vigenti e alle indicazioni contenute nei manuali di installazione e d'uso. Il caminetto a gas installato è pronto per un funzionamento sicuro.	Sigillo e firma dell'installatore

REGISTRO DELLE ISPEZIONI DEGLI APPARECCHI	